EP 31 : Les interjections françaises - répondre et réagir naturellement en français

Bonjour à tous et bienvenue dans ce nouvel épisode de *Causette en chaussettes* !

J'espère que vous allez bien !

Aujourd'hui, nous allons parler de petits mots que les Français utilisent très souvent dans leurs conversations.

Par exemple : « Oula ! », « Ouf ! », « Mince ! » ou encore le fameux « Oh là là ! ».

Ces petits mots, qu'on appelle des interjections, sont très utiles pour répondre et **réagir** naturellement en français.

Ils peuvent exprimer la surprise, la frustration, **la douleur** et plein d'autres choses.

C'est parti !

Commençons par les interjections qui permettent d'exprimer la surprise.

Quand on apprend quelque chose de nouveau ou quand on est surpris, on peut utiliser **« Ah bon ? »**.

Par exemple, imaginez cette conversation :

- Tu savais que Marie parle italien ?
- Ah bon ? Je ne savais pas !

Mais il existe une autre interjection très utilisée pour exprimer la surprise : **« Ouh là ! »**,

On utilise **« Ouh là ! »** quand quelque chose nous surprend beaucoup, quand on est inquiet ou pour prévenir quelqu'un d'un danger.

Par exemple, vous êtes dans un magasin et vous regardez le prix d'un pantalon.

Il coûte 200 euros !

Vous pouvez dire :

« Ouh là ! C'est cher ! »

Ou encore, si vous voyez quelqu'un qui risque de tomber, vous pouvez dire :

« Ouh là ! Attention, tu vas tomber ! »

Après la surprise, voyons comment exprimer **un manque d'**enthousiasme. Il y a une expression très française pour ça : "bof"

On utilise « bof » quand quelque chose ne nous plaît pas beaucoup, ou qu'on trouve que c'est moyen.

Par exemple :

- Alors, t'as aimé le film hier soir ?
- Bof ! Il était un peu long.

Voyons maintenant comment exprimer **le soulagement** avec : **« Ouf ! »**

On utilise « Ouf ! » quand un problème est terminé ou quand on évite une situation difficile.

Par exemple :

Vous êtes en retard pour prendre votre train.

Vous courez jusqu'à la gare et vous arrivez juste avant le départ. Vous montez dans le train et vous dites :

« Ouf ! Je l'ai eu ! »

Malheureusement, il existe des situations où tout ne se passe pas toujours comme prévu !

Par exemple, dans une situation où on fait une erreur, ou on oublie quelque chose, on utilise : **Mince**

Imaginez que vous sortez de chez vous, vous arrivez au travail et vous remarquez que votre téléphone n'est pas dans votre sac.

Vous dites :

« Mince ! J'ai oublié mon téléphone ! »

Passons maintenant à une expression très connue à l'étranger : **« Oh là là ! »**

En réalité, cette expression peut exprimer plusieurs émotions différentes selon la situation. L'intonation, la manière de dire, change aussi.

Par exemple, quand on trouve quelque chose magnifique :

« Oh là là ! Cette maison est superbe ! »

Mais aussi pour une situation où on est inquiet :

« Oh là là ! Il est déjà huit heures ! Je vais être en retard ! »

Ou encore une situation où on est **agacé** :

« Oh là là ! Il pleut encore ! »

Enfin, pour exprimer **la douleur**, pour dire qu'on a mal : on utilise : **« Aïe ! »**

Par exemple, vous **vous cognez** le pied contre une table.

Vous dites :

« Aïe ! Ça fait mal ! »

Mais on peut aussi dire « Aïe ! » quand on apprend une mauvaise nouvelle.

Par exemple :

- J'ai perdu mon téléphone !

- Aïe ! C'est **embêtant** !

Dans ce cas, on n'a pas mal physiquement, mais on comprend que la situation est difficile pour l'autre.

Voili voilà pour aujourd'hui !

Et vous ? Est-ce que vous utilisez ces interjections en français ? Et est-ce qu'il existe des expressions similaires dans votre langue ?

Vous pouvez retrouver la transcription de cet épisode ainsi que la liste complète du vocabulaire sur **frenchstation.net**

À bientôt pour une prochaine causette !

<u>Vocabulaire :</u>

- Réagir : 反応する（はんのうする）
- La douleur : 痛み（いたみ）
- Ah bon ! : そうなの？ / へえ、そうなんだ！
- Ouh là ! : うわっ！ / おっと！
- Un manque de : 〜の不足（ふそく）
- Bof ! : まあまあ / いまいち
- Un soulagement : 安心（あんしん） / 安堵（あんど）
- Ouf ! : ほっ！ / ああ、よかった！
- Mince ! : しまった！ / あちゃー！
- Agacé / agacée : イライラした
- Se cogner : ぶつかる / 体をぶつける（からだをぶつける）
- Embêtant / embêtante : 面倒な（めんどうな） / 困った（こまった）